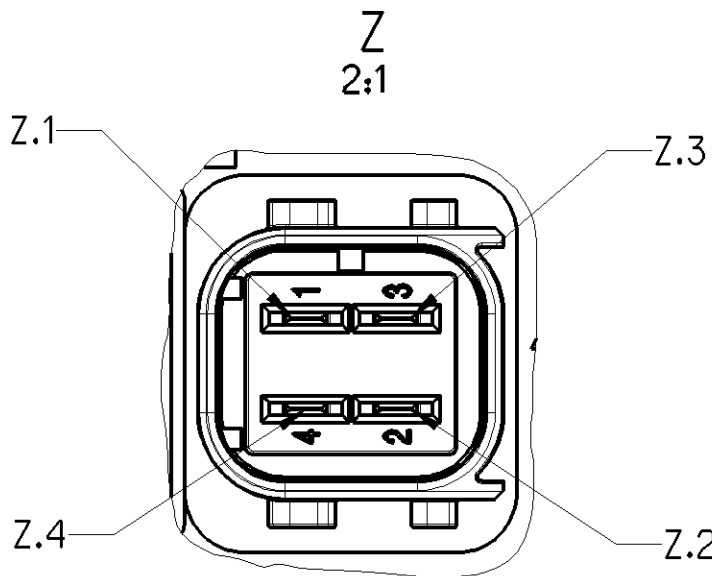


Non e permesso copiare, a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi.
[Traduzione in italiano]
Copyright of this document and giving it to others and the use or communication of the content thereof, are forbidden without express permission of WABCO. All rights reserved. In the event of the grant of patent or registration of a utility model or design, this document is the subject of copyright.
Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite de WABCO. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission de WABCO est formellement interdite. Toute violation de ces droits est punissable.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts ist ohne schriftliche Genehmigung von WABCO. Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder Anmeldung von Erfindungen oder sonstigen Schutzrechten vorbehalten.

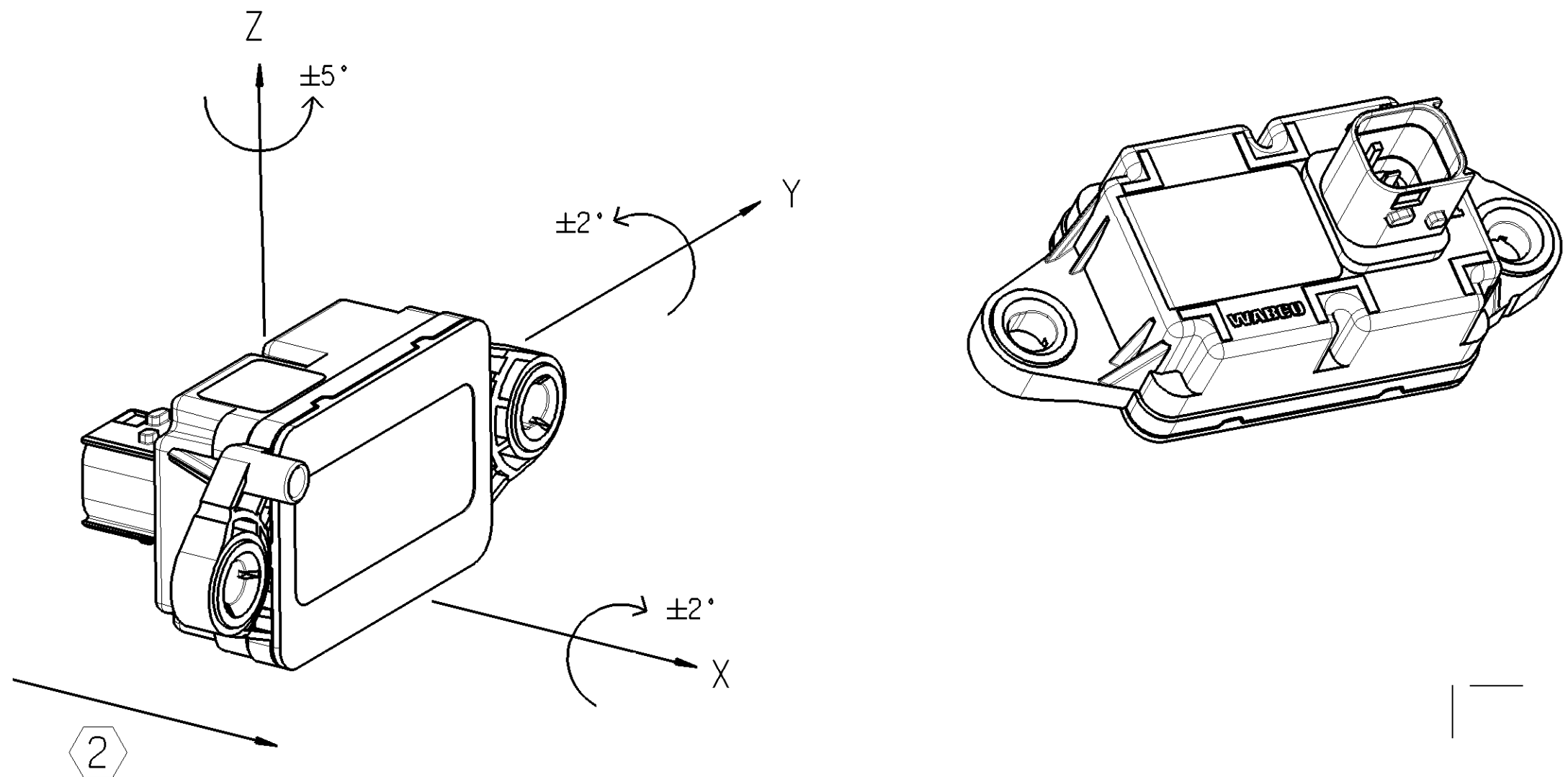
7	CONNECTOR ACCORDING TO INTERFACE DRAWING : STECKER GEMAESS SCHNITTSTELLENZEICHNUNG :	858 000 852 4 , REV. "D"
	TYCO-DESIGN : TYCO-AUSFUEHRUNG :	C-114-18739-1, REV. "D"
	CODING :	A
	KODIERUNG :	

PORT ANSCHLUSS	FUNCTION FUNKTION
Z.1	GROUND MASSE
Z.2	UB UB
Z.3	CAN HIGH CAN HIGH
Z.4	CAN LOW CAN LOW



NOTE :
HINWEIS : PLEASE DO NOT TOUCH THE MALE MULTIPOINT CONNECTOR CONTACTS
KONTAKTSTIFTE BITTE NICHT BERUEHREN

DRIVING DIRECTION ACC. TO PARAMETER SETTING
FAHRTRICHTUNG GEM. PARAMETRIERUNG



8	TORQUE ANZUGSMOMENT	20Nm +8Nm/-1.5Nm	<2>
<2>	SIGNIFICANT CHARACTERISTICS WESENTLICHE MERKMALE	(1x)	

6	LABELING INFORMATION TYPENSCHILD INFORMATION
1	
2	WABCO WABCO
3	MANUFACTURING PLANT PRODUKTIONSSTAETTE
4	DATE OF MANUFACTURE WW/YY JED-226 HERSTELLDATUM
5	SERIAL NUMBER / SEE CCT FORTSCHRITTZAHL / SIEHE LEBENS LAUFBLATT
6	WABCO IDENTIFICATION NUMBER WABCO IDENTIFIKATIONSNUMMER
9	INSPECTION MARK PRUEFZEICHEN
10	BARCODE BARCODE
11	COUNTRY OF ORIGIN WARENURSPRUNGS LAND

TYPE OF PROTECTION : SCHUTZART :	COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING : KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG :	IP 6K8 , IP 6K9K
	COMPLETE DEVICE WITHOUT MOUNTED COUPLING : KOMPLETTES GERAET OHNE MONTIERTE KUPPLUNG :	IP 6K7
	SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT : WITHOUT FUNCTION : KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT : OHNE FUNKTION :	MAX. 100 °C 2h
	THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH	-40 °C ... 90 °C
	VOLTAGE TERMINAL SPANNUNG ANSCHLUSS	8... 32 V DC
1	TYP. CURRENT TERMINAL TYP. STROM ANSCHLUSS	(Z.1;Z.2) max 120mA
	DEVICE ONLY SHALL BE OPENED BY THE MANUFACTURER GERAET DARF NUR VOM HERSTELLER GEOEFFNET WERDEN	
	SOFTWARE VERSION : SEE CONFIGURATION CONTROL TABLE SOFTWAREVERSION : SIEHE LEBENS LAUFBLATT	
	ASSEMBLY INSTRUCTION SEE MONTAGEANWEISUNG SIEHE	446 065 080 0, DOC.CODE 092
	CONTACT SURFACE CUSTOMER ANLAGEFLAECHE KUNDE	-----
2	DRIVING DIRECTION ACCORDING TO FAHRTRICHTUNG GEMAESS	ISO 8855
3	BEARING SURFACE AUFLAGEFLAECHE	
4	MAXIMUM FREE ZONE FOR ASSEMBLING MAXIMALE FREIZONE FUER DIE MONTAGE	
5	VIEW SHOWN WITHOUT PROTECTION FOIL DARSTELLUNG OHNE LACKIERSCHUTZFOLIE	

General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP										Copyright WABCO®				WABCO															
Further Technical Data: 446 065 082 0										Date		Signature		ELECTRONIC ESC 6 ELEKTRONIK ESC 6															
Doc. Code: 035		Sheet: To								Drawn		Jaworski																	
General Tolerances JED-261										2016-05-12		Jaworski		2016-05-18 Fuhrmann															
Range of Nominal Dimensions (± mm)										2016-05-18		Fuhrmann																	
Class		1)		≤ 50		≤ 180		≤ 400		≤ 6.5		2016-05-18		Fuhrmann		2016-05-18 Fuhrmann													
Fine		X		0.5		1.0		1.5		2.0		2016-05-18		Fuhrmann															
Medium		X		1.0		2.0		3.0		4.0		2016-05-18		Fuhrmann															
Coarse		X		2.0		3.5		5.0		6.5		2016-05-18		Fuhrmann															
Tapped Holes acc.										± 3°		2016-05-18		Fuhrmann		2016-05-18 Fuhrmann													
1) Tolerance Class Applied Crossmarked										± 3°		2016-05-18		Fuhrmann															
13										14										15									